



[제2018-40호]

| | | | | | |
|---|------------------------------|----------------|-------------|---|--|
|  한국문화원 Korean Cultural Center Los Angeles | | 보 도 자 료 | |  | |
| 보도일시 | 배포 즉시 보도하여 주시기 바랍니다. | | | 총 4쪽 | |
| 배포일시 | 2018. 5.31(목) | 담당부서 | LA한국문화원 공연 | | |
| 연락처 | 323-936-3015/tammy@kccla.org | 담당자 | Tammy Chung | | |

ARI Project <동방의 불꽃, 한국의 춤문화유산> 개최

한국 전통춤의 아버지, 한성군의 예맥을 잇는
중견무용가들의 고품격 무대



- ▶ 공연명 : 공연작품 공모전 「2018 ARI Project」 “동방의 불꽃, 한국의 춤문화유산” (The Fire of the East, Korean Dance Heritage)
- ▶ 일 시 : 공연-2018.6.15(금) 19:30 / 승무위크숍-2018.6.14(목) 14:00
- ▶ 장 소 : LA한국문화원 3층 아리홀
- ▶ 주 최 : LA한국문화원, 연낙재·한국춤문화유산기념사업회
- ▶ 온라인 예약 : www.kccla.org
- ▶ 불임 : 공연 포스터 및 사진자료 등 각 1부
- ▶ 공연문의 : LA한국문화원 323-936-3015 공연담당 Tammy Chung

LA한국문화원(원장 김낙중)은 공연작품 공모전 「2018 ARI Project」 여섯번째 무대로 연낙재·한국춤문화유산기념사업회(회장 성기숙)을 선정하여 **동방의 불꽃, 한국의 춤문화유산 (The Fire of the East, Korean Dance Heritage)** 공연을 6.15(금) 19:30 문화원 3층 아리홀에서 개최한다.

한국 전통춤의 대가 한성준 선생은 충남 홍성 출신으로 일제강점기 전국에 산재한 민족 고유의 춤과 가락을 채집하여 약 100여종에 달하는 민속춤을 집대성하고 무대양식화하는 업적을 남겼다. 그의 문하에서 손녀딸 한영숙을 비롯 강선영·이동안·김천흥 등 기라성 같은 전통춤꾼들이 배출됐으며, 신무용가 최승희·조택원에게도 영향을 끼쳐 세계무대로 진출하는데 자양분을 제공했다.

<동방의 불꽃, 한국의 춤문화유산>라는 주제를 담은 이번 무대는 그동안 LA에 한번도 소개된 적이 없는 한국의 중견무용가들이 출연한다는 점에서 주목된다. 우선, 근대시기 한성준 선생이 나라의 태평성대를 주제로 왕과 왕비의 2인무로 창안한 태평무가 나란히 선보인다. 국가무형문화재 제92호 태평무 이수자인 윤덕경 서원대 교수가 ‘강선영류 태평무’를, 홍지영 대전시립연정국악원 안무자가 ‘한영숙류 태평무’를 춤춘다.

LA무대에 선보이는 한국춤 명작들도 흥미를 더한다. 전통예인 이동안의 ‘진쇠춤’을 윤미라 경희대 교수가 선보이고 멋과 낭만을 지닌 한국 최고의 남성 명무로 손꼽히는 최현의 ‘신명’을 배상복 전 제주도립무용단 예술감독이 춤춘다. 김용철 부산시립무용단 예술감독은 불교의 제의식에서 추어진 ‘바라춤’으로 이색적인 무대를 꾸민다.

한성준에게 영향받은 신무용의 대가 조택원이 중고제 국악명인 심상건의 반주음악에 맞춰 1949년 뉴욕 자연사박물관에서 초연된 ‘소고춤’이 김충한 전북문화관광재단 예술감독에 의해 선보인다. ‘소고춤’은 1940~50년대 미국순회공연을 통해 극찬받은 작품으로 이번 LA공연은 그 의미를 더한다. 또 근대 국악명인 심정순을 축으로 심상건, 심재덕, 심화영 등으로 이어지는 중고제 예맥을 잇는 이애리 충청남도 무형문화재 제27호 승무 전수조교의 춤도 주목된다. 한국의 국민가수 심수봉의 부친 심재덕이 중고제 예맥의 중심을 이룬 이름난 예인이었다는 점도 흥미롭다.

특히, 공연하루 전날인 6.14(목) 14:00에는 LA 현지 한인무용인들을 대상으로 충청남도 무형문화재 제27호로 지정된 중고제 승무를 체험할 수 있는 전통무형문화전수워크숍도 진행된다. 충청도 내포지역의 향토성이 짙게 배여 있는 이 춤은 소박하고 단아한 형식으로 근대 무대화 초창기 승무의 원형을 엿볼 수 있는 귀중한 문화유산이라 할 수 있다.

이번 공연을 기획하고 해설을 맡은 무용평론가 성기숙 한국예술종합학교 교수는 "이번 무대는 단순히 공연에 머물지 않고 수준 높은 학술담론이 곁들여진 렉처프로그램으로 진행된다는 점에서 여타의 공연과 차별화 됩니다. 한국 전통춤의 속 깊은 멋을 재발견하는 절호의 기회가 될 것입니다"라고 밝혔다.

김낙중 문화원장은 “이번에 초청된 예술가들은 한국 전통춤의 뿌리 한성준 선생의 예맥을 잇는 중견무용가들의 고품격무대라는 점에서 의미가 큼니다. 많은 분들이 이번 공연에 찾아주셔서 우리

무용의 아름다움을 마음껏 즐길 수 있는 자리가 되었으면 합니다.”라고 밝혔다.

공연의 관람 및 참가는 무료이며, 사전에 온라인 또는 전화로 예약을 해야 한다.

*공연작품 공모전 <ARI Project>는 공모를 통해 공연단이 LA현지 관객을 대상으로 우수한 공연작품을 선보일 수 있는 기회를 제공하기 위해 도입한 LA한국문화원 대표 공연프로그램이다. 올해에도 현대무용, 오페라, 클래식, 전통무용, 국악, 재즈, 탈춤 등 다양한 장르의 공연을 선보일 예정이다.

동방의 불꽃, 한국의 춤문화유산 공연 (프로그램)

* 공연해설 : 성기숙(무용평론가·한국예술종합학교 교수)

1. 윤덕경 _ 태평무(강선영류)

서원대학교 교수 / 국가무형문화재 제92호 태평무 이수자

국가무형문화재 제92호로 지정된 <태평무>는 한성준이 무속장단을 바탕으로 무대양식화한 춤이다. 나라의 풍년과 태평성대의 기원을 담고 있으며 의젓하면서도 경쾌한 춤사위와 절도 있게 몰아치는 발디딤새가 특징적이다. 태평무 이수자인 윤덕경이 춤춘다.

2. 이애리 _ 승무

충청남도 무형문화재 제27호 승무 전수조교 / 심화영승무보존회 회장

중고제의 예맥이 흐르는 대표적인 전통춤으로 충청남도 무형문화재 제27호로 지정되어 있다. 심화영류 승무는 토속성이 짙게 배어 있으며 소박하고 단아한 형식으로 근대 무대화 초창기 승무의 원형을 엿볼 수 있는 춤이라할 수 있다. 중고제 춤맥을 잇고 있는 심화영의 외손녀 이애리가 승무를 선보인다.

3. 김용철 _ 바라춤

부산시립무용단 예술감독 / 쉼무용단 대표

불교무용 중 하나인 <바라춤>을 대구지역의 명무 권명화가 재구성하여 전하는 춤이다. 사찰의 바라춤이 의례성과 구도적 성격이 짙다면 이 춤은 다양한 공간미학과 남성춤의 활달함이 돋보인다. 명무 권명화에게 춤을 사사한 대구 출신 김용철이 이 춤을 선보인다.

4. 홍지영 _ 태평무(한영숙류)

대전시립연정국악원 안무자 / 전 벽파춤연구회 회장

태평무는 나라의 풍년과 태평성대를 기원하는 대표적인 민속춤이다. 우리 춤의 시조 한성준이 창안한 춤으로 원래는 왕과 왕비의 2인무 형식으로 추어졌다. 한영숙류 태평무는 왕의 춤으로 정갈하고 단아한 기품이 서려있으며 다양한 장단과 독특한 발놀림이 특징으로 꼽힌다. 한성준-한영숙-박재희로 전해지는 태평무를 홍지영이 춤춘다.

5. 배상복 _ 신명

최현춤보존회 회장 / 국가무형문화재 제92호 태평무 이수자

만물이 소생하는 봄의 기운과 가을의 스산한 내면심리를 인생무상이라는 관점에서 초월적 경지의 춤사위로 풀어낸 작품이다. 이번 무대에서는 우리시대 마지막 낭만주의자로 회자되는 명무 최현의 수제자인 배상복이 선보인다.

6. 윤미라 _ 진쇠춤

경희대학교 교수 / 이동안류진쇠춤보존회 회장

<진쇠춤>은 화성재인청을 중심으로 전승돼 온 전통춤으로 옛날 팔도 원님들이 진쇠를 들고 춤을 추었다는 설에서 유래한다. 화성재인청의 재인 이동안에게 이 춤을 사사한 윤미라가 5인무 형식으로 재구성하였으며 이번 무대에서는 독무형식으로 춤춘다.

7. 김충한 _ 소고춤

전북문화관광재단 예술감독 / 한국춤하나문화진흥회 대표

한국 근대무용의 선구자 조택원이 종고제 국악명인 심상건의 반주음악에 맞춰 1949년 뉴욕 자연사박물관에서 초연한 신무용 명작이다. 연극재에 소장된 조택원의 <소고춤> 사진 및 영상자료를 바탕으로 한성준-한영숙-정재만의 춤맥을 잇고 있는 김충한이 재해석하여 선보인다.

* The program is subject to change without notice. /끝/

